

Galiausiai skundžiamas sprendimas galėtų lemti Bendrijos teisėje neegzistuojančio *actio popularis* dėl pagalbos sprendimų atsiradimą.

2009 m. vasario 27 d. Comercio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. gruodžio 17 d. Pirmosios instancijos (aštuntoji kolegija) teismo priimtose nutarties byloje T-137/07, Portela – Comercio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da} prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-85/09 P)

(2009/C 102/26)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Apeliantė: Portela – Comercio de artigos ortopédicos e hospitalares, L^{da}, atstovaujama advokato C. Mourato

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti skundžiamą nutartį tiek, kiek joje teigiama, jog nebuvo nustatytas priežastinis ryšys tarp Komisijos neveikimo ir apeliantės patirtos žalos (nutarties 96, 97, 99, 100 ir 101 punktai),

ir priimant sprendimą dėl esmės:

— pripažinti, visų pirma, kad šioje byloje Komisijos deliktinės atsakomybės sąlygos yra patenkintos; priteisti iš Komisijos atlyginti nurodytą žalą ir visas bylinėjimosi išlaidas abiejose instancijose, įskaitant ir apeliantės patirtas išlaidas,

— jei nebūtų tenkinamas šis reikalavimas, grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui, kad jis išsiaiškintų, ar tenkinamos deliktinės atsakomybės sąlygos; priteisti iš Komisijos atlyginti nurodytą žalą ir bylinėjimosi išlaidas, įskaitant ir apeliantės patirtas išlaidas, susijusias su šiuo apeliaciniu skundu ir procesu Pirmosios instancijos teisme.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

- Nepakankamas motyvavimas, nes Pirmosios instancijos teismas neatsakė į pradinio ieškovės ieškinio 92 ir 93 punkte pateiktus argumentus, kad dėl to, jog nėra gamintojo atstovo Bendrijoje, nors direktyva reikalaujama jį turėti, notifikuoti ji įstaiga negali atlikti atitikties vertinimo, ir galiausiai į Komisijos teiginį, kad ji neprivalėjo taikyti apsaugos procedūros, nes Portugalijos valdžios institucija *Inframed* nesilaikė 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvos 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų⁽¹⁾, su pakeitimais, padarytais 1998 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/79/EB dėl *in vitro* diagnostikos medicinos prietaisų⁽²⁾, 14b straipsnio.
- Priežastinio ryšio tarp Komisijos veiksmų ir apeliantės patirtos žalos vertinimo klaida ir klaidingas direktyvos 8 ir 14b straipsnių aiškinimas.
- Teisės į gynybą pažeidimas atsisakius taikyti atsakovės nurodytas tyrimo priemones.

⁽¹⁾ OL L 169, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 12 t., p. 82.

⁽²⁾ OL L 331, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 21 t., p. 319.

2009 m. vasario 27 d. VAT and Duties Tribunal, Mančesteris (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Future Health Technologies Ltd prieš Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Byla C-86/09)

(2009/C 102/27)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

VAT and Duties Tribunal, Mančesteris

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Future Health Technologies Ltd

Atsakovai: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

Prejudiciniai klausimai

1. Kai valstybė narė sutinka, kad paslaugas teiktų įstaiga, kuri turi būti laikoma deramai pripažinta panašaus pobūdžio kaip ligoninė arba gydymo ir diagnozavimo centras įstaiga pagrindinės PVM direktyvos ⁽¹⁾ 132 straipsnio 1 dalies b punkto prasme, ar 132 straipsnio 1 dalies b punkte pavartotą „ligoninių ir medicininių priežiūros“ sąvoką reikia aiškinti taip, kad ji apima visas toliau nurodytas paslaugas (kurios detaliau aprašytos faktinėse aplinkybėse, dėl kurių sutariama) ar, atvirkščiai, apima vieną ar kelias (jeigu taip, kokią (-ias)) iš šių paslaugų:
 - a) medicininių reikmenų, reikalingų tam, kad gimdymą prižiūrintis nepriklausomas sveikatos priežiūros specialistas surinktų kraują iš vaiko virkštelės tuoj pat po gimimo, komplekto teikimą gimiančio vaiko tėvams;
 - b) taip surinkto kraujo tyrimą specializuotoje įstaigoje siekiant užtikrinti, kad jis neužkrėstas kokia nors per kraują arba, kai kamieninės ląstelės naudojamos gydymui, per iš kraujo gaunamų kamieninių ląstelių ekstraktą plintančia liga (panašus tyrimas pakartojamas po 6 mėnesių);
 - c) deramą kvalifikaciją turinčių sveikatos specialistų atliekamą ir prižiūrimą šio kraujo apdorojimą siekiant paruošti medicininiams reikmėms tinkamų kamieninių ląstelių mėginuką;
 - d) kraujo ir kamieninių ląstelių saugojimą moksliniais tyrimais pagrįstomis sąlygomis siekiant palaikyti ir išsaugoti puikią kraujo ir kamieninių ląstelių kokybę; ir (arba)
 - e) kraujo pateikimą tėvų prašymu (iki vaikui sukaks 18 metų) norint jį panaudoti medicininiam gydymui?
2. Priešingu atveju, ar su ligoninių ir medicinine priežiūra „glaudžiai susijusios“ veiklos sąvoką pagrindinės PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies b punkto prasme reikėtų

aiškinti taip, kad ji apima visas ar kai kurias (jeigu taip, kokias) minėtas paslaugas?

3. Kai valstybė narė sutinka, kad minėtas paslaugas teiktų ar prižiūrėtų deramą kvalifikaciją turintis vienas ar keli sveikatos specialistai, ar pagrindinės PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies c punkte pavartotą „medicininės priežiūros paslaugų teikimo“ sąvoką reikia aiškinti taip, kad ji apima visas toliau nurodytas paslaugas (kurios detaliau aprašytos faktinėse aplinkybėse, dėl kurių sutariama) ar, atvirkščiai, apima vieną ar kelias (jeigu taip, kokią (-ias)) iš šių paslaugų:
 - f) medicininių reikmenų, reikalingų tam, kad gimdymą prižiūrintis nepriklausomas sveikatos priežiūros specialistas surinktų kraują iš vaiko virkštelės tuoj pat po gimimo, komplekto teikimą gimiančio vaiko tėvams;
 - g) taip surinkto kraujo tyrimą specializuotoje įstaigoje siekiant užtikrinti, kad jis neužkrėstas kokia nors per kraują arba, kai kamieninės ląstelės naudojamos gydymui, per iš kraujo gaunamų kamieninių ląstelių ekstraktą plintančia liga (panašus tyrimas pakartojamas po 6 mėnesių);
 - h) deramą kvalifikaciją turinčių sveikatos specialistų atliekamą ir prižiūrimą šio kraujo apdorojimą siekiant paruošti medicininiams reikmėms tinkamų kamieninių ląstelių mėginuką;
 - i) kraujo ir kamieninių ląstelių saugojimą moksliniais tyrimais pagrįstomis sąlygomis siekiant palaikyti ir išsaugoti puikią kraujo ir kamieninių ląstelių kokybę; ir (arba)
 - j) kraujo pateikimą tėvų prašymu (iki vaikui sukaks 18 metų) norint jį panaudoti medicininiam gydymui?

⁽¹⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).